

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 45

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

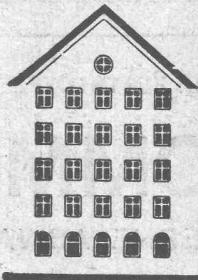
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL STUDIERENDER DER Eidg. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

## Fenster



## Kiefer Zürich

### AG. für Grundwasserbauten, Bern

Bohrpfähle nach eigenem Verfahren

### AUFZÜGE

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*gebauer*  
ZÜRICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665

#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz, Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

#### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.30 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
54.—	60.—	27.—
		30.—
		13.50
		15.—

#### Anzeigen-Verwaltung

Mosse - Annoncen AG., Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

#### INHALT

Achsdruck und Fahrgeschwindigkeit  
in Gleisbogen. Von Karl Pflanz . . . . . 611\*

10. Internat. Tagung der Stahlberatungsstellen . . . . . 614

Vorschlag zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse im Stadtzentrum von Zürich. Von W. Naegeli . . . . . 614\*

Verkehrsverbindung See-Bahnhofquartier in Zürich durch eine Limmatuferstrasse. Von A. Wilhelm . . . . . 618\*

#### MITTEILUNGEN

Drehstabfedern . . . . . 619

50 Jahre «Bradford Power Station» 619

Die franz. Häfen und die Schweiz . . . . . 619

Die Cité von Lausanne . . . . . 619

Hundert Jahre schweiz. Eisenbahnbau . . . . . 620

Zwei unterirdische schwed. Fabriken . . . . . 620

E. T. H. Ernennungen . . . . . 620

Entwicklung elektr. Triebfahrzeuge . . . . . 620

Persönliches . . . . . 620

Franz. Wasserstrassen . . . . . 620

RPG Bern . . . . . 620

#### NEKROLOGE

Walter Buss, Basel . . . . . 620\*

#### WETTBEWERBE

Schulhaus Marktplatz Moutier . . . . . 620

#### LITERATUR

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Techn. Verein Winterthur . . . . . 622

Zürcher Ing.- und Arch.-Verein . . . . . 622

#### VORTRAGSKALENDER

\* Bilder

**GLASDÄCHER**  
in kittlosem System „KULLY“

**GLASDACHWERKE OLten**  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

GEGRÜNDET 1854  
TEL. 539 01 und 02

**RWD**  
**ERZEUGNISSE**

**Zeichenständer RWD-EXACTA**  
Zeichenmaschinen, Reissbretter, Lampen etc.

**ARCHITEKT-Zeichenpulte** 5 Typen

**HOVEKO-Zeichenpulte**  
Höhen- und Schrägstellung

Verkauf durch Fachgeschäfte **REPPISCH-WERKAG DIETIKON**

Dietikon-Zürich (Schweiz) Maschinenfabrik - Giesserei - Möbelfabrik

**SIEB- U. FESTSTOFFZERKLEINERUNGSMASCHINE**

# **COMMINUTOR**

MODERNE ABWASSERBEHANDLUNG

FÜR KLÄRANLAGEN  
UND  
PUMPSTATIONEN

\*

ERSETZT RECHENANLAGEN  
KEINE VERSTOPFUNG VON  
PUMPEN UND LEITUNGEN  
TYPEN FÜR JEDER LEISTUNG  
GERINGER  
KRAFTVERBRAUCH

VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:  
**PISTA S.A.**  
GENÈVE - JONCTION

TEL. 5 58 98 - 94

**hb**

**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN - SCHLOSSTRASSE 123 - TEL. (031) 51112

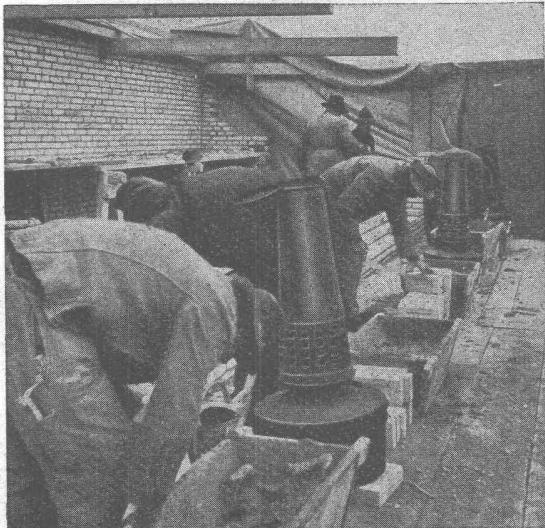
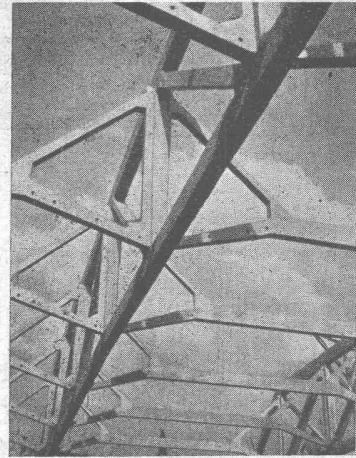
# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
Zürich      Telephon (051) 28 64 74

Spezialhaus für die Lieferung von Bauelementen  
aus Vorspannbeton und Eisenbeton

**VORTEILE**

KURZE BAUZEIT - MINIMALER UNTERHALT - WIRTSCHAFTLICHKEIT



## Kein Arbeitsunterbruch

frotz kaltem Wetter

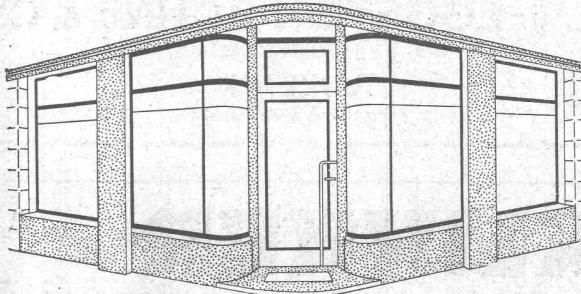
dank der **Fire-box** der trans-  
portablen Oelheizung

Tausendfach bewährt

Referenzen durch

**Intertherm A.-G. Zürich**

# Plander



## Schaufenster

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

**PFANDER & CO. ZURICH**  
**METALL-KONSTRUKTIONEN**

Dübendorfstrasse 227 + Telephon 46 77 33

*Feller*

Adolf Feller AG. Horgen      Fabrik elektrischer Apparate



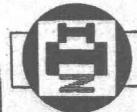
Neue Schaltermodelle  
für Aufputzmontage

# UTO-Kühlmaschinen AG Zürich

Bremgarterstrasse 62 - Telephon 33 40 33

Moderne vollautomatische Kühlanlagen  
Tief- und Schnellgefrieranlagen  
Klimatisierungsanlagen

gekühlt mit den speziell hierfür konstruierten  
Hochleistungs-Kompressoren



# QUARZIT

HANS HUNZIKER

Telephon (051) 32 40 24

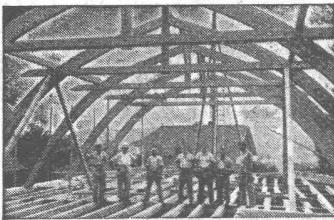
**Bodenplatten** aus Granit, Quarzit, Sandstein  
**Mauerwerk aus sämtlichen Natursteinen**  
**Pflastersteine, Stellplatten**  
**Fenster- und Türeinfassungen, Treppen**

Zeltweg 64

Natur- & Kunststeine, Isolierstoffe

**ZÜRICH**

Postfach Hauptbahnhof



## Hetzerbalken Hetzerträger Hetzerbinder

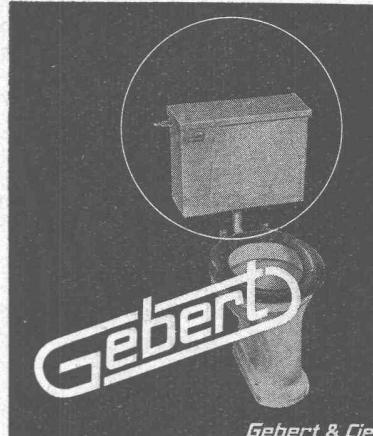
gerade und gebogene erstellen prompt

**A. J. EGGSTEIN SÖHNE & CIE**

HOLZBAUUNTERNEHMUNG

LUZERN

Telephon (041) 2 06 04



Funktions-Prinzip  
und Ausführung  
der Geberit-Spülapparate  
sind vorbildlich  
und unübertroffen

Geberit & Cie. Rapperswil bei Zürich

# KLINKER

braun, rot, gelb für  
Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

**AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN**

Telefon (061) 7 24 04

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Ueber

# 70 Jahre SCHINDLER-AUFZÜGE

30 Jahre Schindler-Elektromotoren



SCHINDLER & CIE., AG., LUZERN



Wir fabrizieren  
und liefern  
*schalldichte*  
TELEPHONKABINEN  
TÜREN - FENSTER - WÄNDE

ANTIPHON A.G. Zürich 1 - Telephon (051) 32 15 00

# Beton - Christen

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Ueber 800 Katalogartikel  
und jede Spezialausführung für  
Hoch-, Tief- und Gartenbau.  
Verlangen Sie unsere Offerten.



## hochglanzpoliert und alzakiert

das ergibt ein 84/86-prozentiges Reflexionsvermögen für Strahlen jeder Lichtquelle, — dazu korrodieren und erblinden solche Reflektoren nicht, sie halten sogar starken chemischen Dämpfen stand.

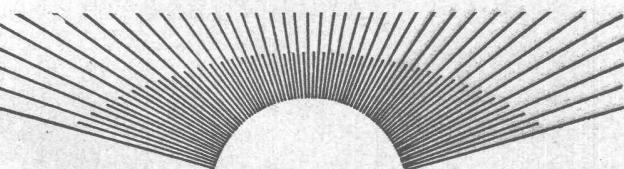
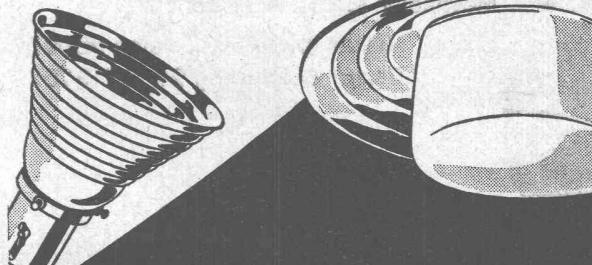
**hochglanzpoliert und alzakiert:**  
so erhält man die exakt spiegelnden Flächen, welche in einem nach sorgfältiger Berechnung erstellten Reflektor das Licht nach Wunsch verteilen. Ueber 200 Modelle, mit den verschiedensten Lichtverteilungs-Kurven, stehen zur Verfügung, um jede Beleuchtungsaufgabe zu lösen, aber — wo es darauf ankommt! —

**alzakiert müssen die Reflektoren sein**

## ALUMINIUM-LICHT AG

Sihlstr. 22 Zürich Tel. (051) 25 89 88

Wir liefern den Grossteil unserer  
Reflektoren ab Lager



## PFRUNDERLICHT

Der Beleuchtungsfachmann ist nicht zum Bevormunden, sondern zum Beraten da. Zwei Männer, von denen jeder seine Sache versteht, arbeiten erfahrungsgemäss auch richtig zusammen. — Mein Projekt verpflichtet Sie nicht mich als Lieferanten beizuziehen.

## OSCAR PFRUNDER

Neutrale Beratung für und Ausführung von Industrie-, Büro- und Ladenbeleuchtung  
Zürich 1, Löwenstrasse 59, Telefon (051) 25 11 13

## Tenso Tepic Pickup SR-4

Tensopickup, der elektr. Dehnungsgeber in Briefmarkengrösse, zum Aufkleben, für  
**statische und dynamische**

Messungen. Anzeigegeräte, Registriergeräte, autom. Umschalter bis zu 48 Messtellen

## Oscillographen

Sendeanlagen zur Übertragung von Dehnungen an wichtigen Bauteilen ferngesteuerte, unbemannter Flugzeuge usw.

## Tensolack

der erprobte Dehnungsreissslack z. Abklärung komplizierter Dehnungs- u. Spannungsfelder

## Tensometer

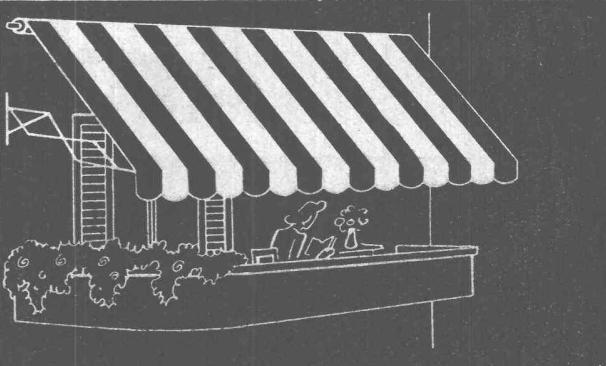
Deflektometer, Klinometer, Geräte zur Überwachung von Talsperren usw.

Elektr. Dehnungsgeber — In- u. Auslandspatente Fabrikationslizenzen für den Kontinent

Generalvertretung der  
The Baldwin Locomotive Works, Philadelphia  
Hathaway Instrument Co. Denver  
Magnaflux Co. Chicago

## Physik. Instrumente Huggenberger Zürich 49

25 Jahre Erfahrung auf dem Gebiete der Dehnungsmessung — Ingenieurbüro für Beratung



## HARTMANN & CO. A.G. BIEL

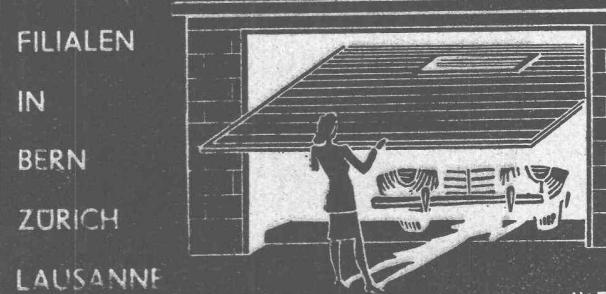
### FILIALEN

IN

BERN

ZURICH

LAUSANNE



N°5



**Präzisions-**  
**Bau- und Möbelbeschläge**

**INCA**

Neusilber

Inca-Bonal, Aluminiumbeschläge

Inca-RZ 30, Zinklegierung

Bezug nur durch Eisenhandlungen

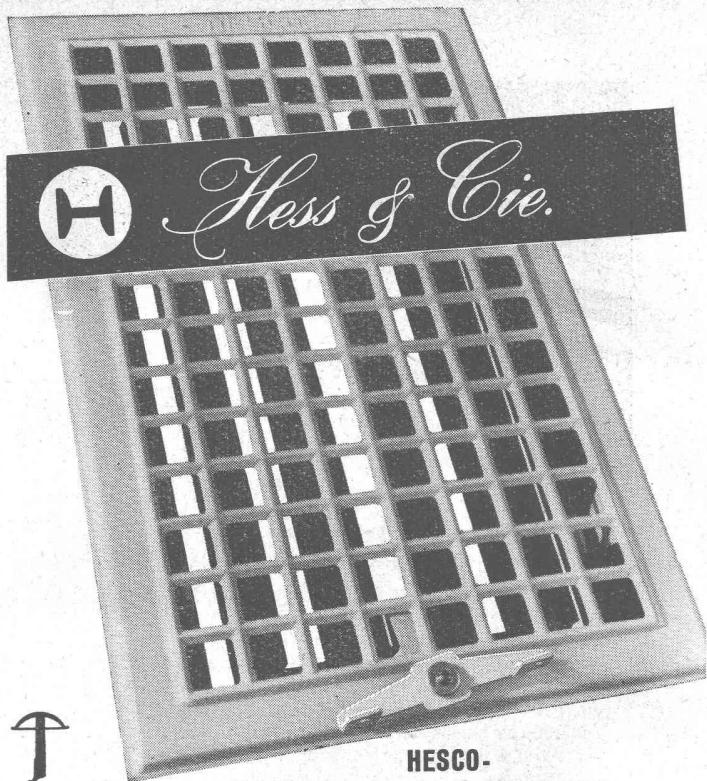
Fabrikant:

**INJECTA A.G.**

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik

Teufenthal bei Aarau

Tel. 3 82 77



**HESCO -**  
**Ventilationsklappen**

weiss emailliert oder verzinkt,  
ohne Werkzeuge zerlegbar

Wir fabrizieren ferner luft- u. gasdichte  
Ventilationsklappen, Ventilationsschieber  
und -Gitter. - Ihre Wünsche für Extra-  
anfertigungen aller Art prüfen wir mit grösster Sorgfalt.

**Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti (Zch.)**  
Telephon (055) 2 35 22

Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik

# Ardosit

teerfreie, doppelt imprägnierte Dauerdach-  
pappe mit farbiger Natursteinbestreuung

Meynadier & Cie. AG., Zürich

Vulkanstraße 110, Telefon 25 52 57  
Bern: Seidenweg 24, Tel. 3 75 39

